

二十四年十月十六日

主官通商局

命格考三〇紙

冊0642

居留地取極書ニ加印方ノ件ニ付伺

当地帝國專管居留地取極書ハ已ニ署名交換
了ニ御認可ヲ待テ加印可致運ニ成リ即チ右騰
本ハ亦便差進候次第ニ候處右騰本ノ本者ハ
到達スルトテ前後ニ後任者徳丸副領事ハ着
任スル月取ニ在成居候ニ付テハ萬一右騰認可
電報ニシテ事務引継後ニ当地ニ達スル場合ニ
右加印ノ手續ハ後任者ニ於テ該約書ノ署名
人即チ右官ニ代テ押捺スルニ務メ候哉或ハ右官
ニ於テ右加印了スル候ニテ当地ニ滞在スル次第
ナリテ徳丸副領事ハ未十月末方十月朔ニ着
任ノ旨ト存居候旁前陳ノ次第一應及由伺候

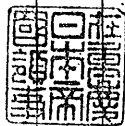
在重慶日本領事館

敬具

明治三十五年九月廿一日

在重慶

領事山崎 桂



外務大臣小村壽太郎殿

昔四年十月廿二日發受

明治三十四年十月廿二日發遣

明治三十四年十月廿二日發遣

主

總書

代

機密

外務省

會

外務省

在重慶

山崎 領事

重慶專署長官取扱認可件

外務省

重慶專署長官取扱認可件

客月廿二日付主様 第二七號 在月廿七日付主様

二八号及公口合廿九号シテ在留地取扱

書牒在入事送呈事界知事勝年シテ在

客月廿二日付主様 第二七號 在月廿七日付主様

客月廿二日付主様 第二七號 在月廿七日付主様

客月廿二日付主様 第二七號 在月廿七日付主様

客月廿二日付主様 第二七號 在月廿七日付主様

る文に... 西... 義... 謝... あり

表

原... 月... 様... の... あり

... あり

加... 方... 伴... 取... 扱... 認... の... あり

... あり

... あり

外務省

...

明治三年、十月十六日
同 年 月 日
日發遣 丹野

主任

~~山崎領事~~

~~小村外務大臣~~

電信箋

小村外務大臣

在重慶

山崎領事

外務省

重慶二八號專使居留地

取極伴認可及留居の何時ニモ

同書に加印相成り可也

急

明治卅年十月五日
同 年 月 日
日 起 草
日 發 遣

榮平

主任

大臣

海軍大臣

倉田

取調課
長岡

電信課

正使 渡山 少輔 大臣

正使 渡山 少輔 大臣

外務省

明治卅年十月五日

外務省 渡山 少輔 大臣

外務省 渡山 少輔 大臣

外務省 渡山 少輔 大臣

外務省 渡山 少輔 大臣

外務省 渡山 少輔 大臣

外務省 渡山 少輔 大臣

大臣
總務長官
政務局長
通商局長
人事課長
會計課長

電信課長

| | | | | | |
|---|-------|----|----|------|---------|
| Via North. | Sent. | 日 | 月 | 年 | M. |
| East. | | 22 | 10 | 1901 | 11-35 a |
| Yamagaki Chungking | | | | | |
| No. | | | | | |
| Settlement Arrangement sent in your 機密第二八号 is hereby sanctioned. You will first ascertain the powers of Chinese commissioner to negotiate the present arrangement and then affix your seal thereto, and at once telegraph me the fact and mail the Japanese and Chinese original. However, you will not, pending further instructions, make public notice of the arrangement. | | | | | |
| Kotsuma | | | | | |

電送第九三六號

Words. 39

傳付了

大臣
總務長官
政務局長
通商局長
人事課長
會計課長

小本

電信課長

| | | | | | |
|--|---------------|----|------|---------|----|
| Via North. | Dated. | 日 | 月 | 年 | M. |
| East. | Chungking, 30 | 10 | 1901 | 6-30 p. | |
| Rec'd. 31 11 1901 10-30 a | | | | | |
| Gaimudaijin Tokyo | | | | | |
| No. After ascertaining that the Chinese Commissioner is acting on instructions from 田川總督, I have affixed my seal Oct. 30 th . Originals I shall bring home myself. | | | | | |
| Yamagaki | | | | | |

電受第一三五五號

Words. 20

傳付了

後事... 田川總督... 機密第二八号... 電信課長... 傳付了

明治卅五年十一月一日起草
同日發遣

榮

田中 圭

主任

電報課

電信課

電信課

電信課長 田中 圭

電信課長 田中 圭

外務省

電信課長 田中 圭

電信課長 田中 圭

電信課長 田中 圭

電信課長 田中 圭

大臣

大臣

文書課長



別紙

14

14

明治三十四年十一月四日

日發遣

日

送第 二四七 號

送第 二四七 號

主任

桂田繁四郎大臣

少佐大臣

宣讀 外務省

外務省

外務省

清國宣讀 宣讀 宣讀 宣讀

宣讀 宣讀 宣讀 宣讀

宣讀 宣讀 宣讀 宣讀

宣讀 宣讀 宣讀 宣讀

宣讀

宣讀 宣讀 宣讀 宣讀

五

大臣

本日官報に掲載せられたる様紙に付て

官報部送付済

書葉

明治四年 一月 一日起草
同日發遣

明治四年十月六日發遣
報第 二八〇 號

御署名

信

明治四年十月廿一日

外務省

外務省告示第廿一號

明治四年十月廿一日清國領事官

二所定しるに及ぶに當りて日や等管

長官の任書に依りて之を以て通

安地不

明治四年十月廿一日

御署名

3-2746

0192

大臣
總務長官
政務局長
通商局長
人事課長
會計課長

和村

電信課長

| | | | | | |
|--|-------|---|----|------|-------|
| North. | Sent. | 日 | 月 | 年 | M. |
| | | 7 | 11 | 1901 | 10-46 |
| East. | | | | | |
| Tomita | | | | | |
| Chun King | | | | | |
| No. | | | | | |
| Chun King senkan kioyuchi | | | | | |
| torikimeshowa 7/11 kamponite | | | | | |
| kokujishu ^{eri} kikanwa torikime- | | | | | |
| showa koshishi tadachimi | | | | | |
| jisshisu ^{eri} shi | | | | | |
| Komura | | | | | |

電送第一〇七號
Words 14

要旨付

文書録長

明治三十四年十一月六日

明治三十四年十一月廿七日起
同日發遣

葉木

葉木

主任

信

九六

第百四十四号

外務大臣

外務省

葉木

外務省

外務省

外務省

外務省

外務省

外務省

外務省

外務省

外務省

外務省

密受第2747號

重慶市之土地

普通商標

信

居留地取極普通油市所之件付具申

去重慶市國庫局居留地取極普通、記名アリシ
之件付付ラニ、重慶市之土地、記名アリシ
普通油市所及具申、知令解ラ、記名アリシ
之件付付ラニ、清國委員、本取極普通、記名
権限シ、確信アリ、上調下ニ直シ、其事、電報
ス、中、昔、本月二十日、お紙付一、以、電訓、
接シ、川、早、遂、川、東、道、廣、東、市、及、シ、所、向、シ、極、見
協議、未、同、在、リ、直、シ、川、信、指、大、佐、佐、氏、向、テ
電報、以、テ、租、界、約、書、ノ、決、可、シ、催、カ、レ、女、認、可、
電報、到、着、決、テ、加、印、下、改、訂、シ、約、シ、買、取、越、テ

在重慶日本領事館

本月二十九日、延、同、お事、録、シ、在、信、指、大、佐、佐、氏、向、テ
電報、到、着、決、テ、加、印、下、改、訂、シ、約、シ、買、取、越、テ
刻、道、台、右、ノ、越、書、面、以、テ、女、夜、一、通、お、せ、し、反
亦、以、之、十、日、以、テ、書、致、シ、於、テ、蓋、印、下、改、訂、シ、約、シ、買、取、
亦、右、様、取、付、シ、之、交、書、取、派、シ、即日、廣、東、市、及、シ、所、向、シ、極、見
ト、向、シ、お、紙、付、一、及、至、五、号、書、付、シ、從、價、行
ヒ、之、未、本、日、廣、東、市、及、シ、所、向、シ、極、見、一、回、者、録、シ、
亦、集、シ、之、書、付、シ、即、お、紙、付、一、及、至、五、号、書、付、シ、從、價、行
領、お、紙、付、一、及、至、五、号、書、付、シ、從、價、行、電、報、之、及、シ、所、向、シ、極、見
亦、一、時、停、頓、リ、命、ス、昔、日、電、訓、之、接、シ、ハ、付
該、取、極、普通、油、市、所、之、件、付、具、申、之、件、付、具、申、之、件、付、具、申、
其、趣、ヲ、傳、セ、テ、右、電、文、未、改、訂、シ、約、シ、買、取、越、テ
亦、亦、之、此、改、訂、シ、約、シ、買、取、越、テ

昭和二十一年十月三十日

吉澤孝

領事官 吉澤孝



外務大臣 吉澤孝 敬

在重慶日本領事館

3-2746

0195

CONSULATE OF JAPAN.

Rec'd at Chungking, Oct. 23rd 1901
at 9 a.m.

別紙
送
付
す

Riyoji,

Chungking.

Settlement arrangement sent your
機密第廿八号信件 is hereby sanctioned,

You will first ascertain powers
of Chinese Commissioner to negotiate
present arrangement, and then affix
your seal thereto, and at once tele-
graph me fact, and mail Japanese
and Chinese original. However,
you will not, pending further instructions,
publish the arrangement.

Komura

館事領本日慶重在

別紙分送
居留地取極書調印之旨ハ寶道台ノ来翰
逕啓者王家沱祖界約書現奉敎督憲電
准特為函達
貴領事即請訂期蓋印可也專此敬頌
日祉祇候
回音

名另具十八日
叙十月二十九日接

館事領本日慶重在

別紙分送
寶道台往翰
逕覆者頃接
台函以王家沱祖界約書現奉
貴督部堂電准即請訂期蓋印等因敬悉一
切敎領事擬於明日下午一點鐘邀請
貴監督暨委員各位來臨敎署會同蓋印可
否之處即希
示知為荷專此頌頌
日祉

山崎 桂

華九月十八日
日十月十九日

館事領本日慶重在

| |
|-------------------|
| 別紙外四紙 |
| 寶道台来翰 |
| 再啓者頃聞 |
| 貴領事欲定於明日一點鐘在 |
| 貴公館蓋印業已轉達府縣矣惟明日法領 |
| 事訂於十一點鐘到敝署會晤並往拜府 |
| 縣恐為時過促擬改為明日兩點鐘趨至 |
| 貴公館蓋印可否即希 |
| 示覆專此順頌 |
| 日社 |
| 名号具十八日 |

館事領本日慶重在

| |
|-------------------|
| 別紙外五紙 |
| 寶道台往翰 |
| 逕覆者租界約書蓋印一事刻承明日下 |
| 午一點鐘 |
| 台徒適有未便改尅明日下午兩點鐘貴臨 |
| 敝領事謹當屆期恭候可也專此即頌 |
| 日社 |
| 山崎 桂 |
| 華九月十九日 |
| 日十月十九日 |

CONSULATE OF JAPAN.

Chungking, Oct: 30th 1901.
5.00 P.M.

引
込
券
号

Gaimundaijin,
Tokio.

After ascertaining that the Chinese
Commissioner is acting on instructions
from 四川總督 I have affixed my
seal + 印 + 日. Originals I shall
bring home myself.

Yamagata.

20 words in cypher.

3-2746

0199

機密

密受第1972號

在重慶日本領事館

機密第 三三三 號

二十四年十二月二日

通商局

居留地取極書實施件

在重慶帝國專管居留地取極書之告示に
關し去七月別命第一号、通し出電命に接し
て、付ハる書館、於ハ直に取極書ヲ實施シ
尚ホ寶道台宛、別命第二号、通し照
會ノ悉し取極書分六条、各項ニテ一般清國
民ニ對シ告示ヲ發セシ度旨申達ニ至リ
九月具報ニ致具

明治三十四年十一月一日

在重慶領事館書記官 富田茂



外務大臣小村壽太郎殿

No.

CONSULATE OF JAPAN.

Tokio Oct 7th 1901.
Chungking, Oct 7th 1901.
3. P. M.

Risyoji,
Chungking.

Chungking Senkan Kioguchi
torikimeshowa 7/11 Kanponito

Kokujiseri hikwanwa
torikimeshowo kumshishi (?)
tadachini jissisuteshi.

Komura

別録第一号

3-2746

0201

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

<http://www.jacar.go.jp>

別冊分三冊

大日本欽命駐劄重慶署理辦理通商
事務領事官富田為旺會事照得本
署理領事官昨奉外務大臣電札內開
以兩國委員協定重慶日本專界約書
已於日曆十一月七日揭諸官報告示其
本署理領事遵照約書實施辦理租
界一切事宜等因遵照奉立下理合照會
貴道請煩照約書第十八條各情將租
界事宜詳明曉諭是所切盼須至照會
者

大照會

大清欽命四川東江總督 監轄重慶
署理通商事宜 寶

在重慶日本領事館

大日本明治三十四年十月八日

大清欽命四川東川兵備道監督重慶兩縣 為

照覆事案准

貴署領事照會照得本署理領事官昨奉

外務大臣電札內開以兩國委員協定重慶日本專界

約書已於日曆十一月七日揭諸臣報咨示并着本署

理領事遵照約書辦理租界一切事宜等因遵

奉之下理合照會貴商請領照約書第十八條各情

將協定租界事宜詳明曉諭是所切盼等因准此除

在重慶日本領事館

即按照約書會同府縣出示曉諭外理合將所擬告

示抄稿照會

貴署領事請煩查照見覆施行可也須至照會者

計照送示稿一紙

右照會

大泉欽命駐劄重慶署理領事官富田

光緒二十七年十月初一日

抄稿

欽加三品頂戴賞花翎時授重慶府正堂加五級紀錄八次鄂

欽命高銜賞戴花翎副巡川東兵備道兼署重慶府兼辦高勇直寶為

賞戴花翎同知銜卓異四任候陞調署重慶巴縣兼辦溫江縣堂張

曉諭事照得光緒二十一年馬關條約日本在重慶設

立通商專界前經指定渝城朝天門對江王家沱

地方東西深四百丈南北寬壹百零五丈二尺水道

奉

在重慶日本領事館

督憲電派率同府縣委員等與

前駐渝領事官山崎訂定條約三款

各奉批准於光緒二十七年九月十九日蓋印查原訂

條約第十八條內載本約議定後中國地方官即行

出示曉諭該地既為日本專界即自本約書簽印施

行之日起界內所有中國地土佃戶不准將其地基

轉租讓與別國人民或典賣押抵於別國人民違

者由中國地方官嚴辦至於界內未經日本人民

承租之地應聽憑華人照常居住耕種以免失業
又第二條內載仍按杭州續議章程得日本專界
者係專為日本商民之界專管者係日本領事官
專管界內商民之事道路仍是中國道路地土仍
是中國地土各節與中國地方官各行出示曉諭俾
眾咸知又四條內載嗣後中國地方官出示嚴禁
添墳添房各等因合行曉諭為此示仰軍民人等
一體知悉自示之後該界內所有中國地土佃戶不

在重慶日本領事館

准將其地基轉租讓與別國人民或典賣抵押
於別國人民並不准添墳添房倘敢故違一經查出
立即嚴懲決不寬貸功切特示

日本欽命駐劄重慶署理辦理直商事務領事臣富田為
照覆事頃准

貴道照會內開除按照約書會同府縣出示曉諭
外得所擬告示抄稿照會貴署領事請煩見
覆施行等因准此本署領事業經閱志一功
相應備文照覆

貴道請煩查照須至照覆者

右 照 覆

在重慶日本領事館

大清欽命四川分巡川康兵備道
監督重慶關
再辦通商事宜
寶

明治三十四年十一月十二日

五月十四日午後

機密 第三五號

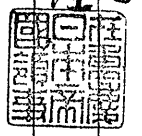
日本居留地境界標石建立之件

重機分二九号分一項ヲ以テ居留地境界標石建立
 之事情具申有由ニ處漸ク先月末ニ至リ
 巴縣令ヲ上地買上ノ件モ今更ニ決シテ付
 時ニモ界標建立ハスルノ旨通報有也
 生標雨天引續キタル以テ遷延致シタル處昨
 十日愈々西園委員立會ニ標石建立致ス
 ト成リ小官ハ居留地ノ出張ニ張知縣又廷同
 知ト立會ヒ上置小官ノ立會ニ測量セシ
 境界線ヲ踏査シ其重要点即チ沿江岩崖
 之兩端(此岩崖ハ測量ノ起點ニシテ東三
 百五十六西即チ江心ノ向ヒ五十六計四百六十
 界トシ江心ノ境界線ハ夏季江水漲リ標石
 ヲ置クニ便スルガ故ニ此岩崖上ニ標石ヲ置キ
 之レヲ西五十六ノ以テ界トスル特ニ刻ス)乃後
 方界線(東邊)ニ隔次ニ北邊ノ中央部ニ一箇又
 南邊ノ中央部ニ隔次ニ南邊ノ中央部ニ一箇又
 標石ヲ設置致シ居留地境界線明白ト成申ス
 大ニ具報ニ致ス

明治三十四年十一月十日

在重慶領事館

市役代理 富田義雄



外務大臣小村壽太郎殿

1089

在重慶日本領事館

覽

新開地

通商

通商三十一年
揭第十
濟

在重慶日本領事館

公第七六號

文第一六四七七號

5/9

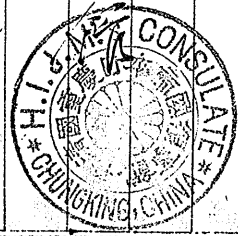
日本專管各留地、狀況及地所租借

手續、圖之報告書
當地日本專管各留地、狀況及地所租借之
手續、計り別冊、由之各留地、狀況及地
所租借手續、圖之報告書、現暫未
付、略回二葉、正真六葉、在活、及提出

明治三十七年五月廿四日

在重慶日本領事館

外務省通商局長



三十七年三月

16

3-2746

0209

9586

在重慶日本專管居留地ノ狀況及地所
租借手續 附重慶ノ位置及略説

重慶於名日本專管居留地、明治二十七年
日清戦役ノ結果日清條約ノ條項、より設定
ノ權利ヲ得明治二十九年二月時、上海駐在帝
國總領事特、使命ヲ帯びテ當地、來リ地ヲ重
慶府城ノ對岸ヲ王蒙沱村落ノ下辺トシ以
テ我居留地、豫定地トシ、西國委員ノ間豫
定、圖ルニ取極メテナレシ、始テ次ガ明治三十
四年、至リ愈々之ヲ確定スルノ協議ヲ開始シ時
重慶駐在帝國領事ト川東道台ノ間、二十二個
條ノ取極書成立シ土地實測ノ上其境界ヲ確

在重慶日本領事館

定シ同年十月卅日調印ヲ終リ茲、全ク重慶
於テ帝國專管居留地設定確定スル、至リ
其居留地取極書、明治三十四年外務省告
示第二十一号トシテ今年十一月七日ノ官報ニ
現今當地、於テ居留地ヲ有ス我日本ノミシ
テ未ク日本專管居留地、外各國居留地ナモ
ナク居住外國人、何レモ城内、雜居セリ我帝
國臣民モ取極書第十四條ノ各項、より他外
國人、城内、雜居ス間、是レ均霑シ均レリ
内、雜居スヲ得ンモナリ、
位置 我專管居留地、長江、右岸即重慶
府城(左岸)ノ對岸下流約一哩四分三ニリテ
長江ヲ挾シ江北廳ヲ斜、登、遠、重慶城市

9887

長江に臨み、東方山に負ひ北に田園丘陵連なり南に
 王家沱村落を稍擁せり、
 面積土地、東西長サ四百六、南北百五丈二尺正
 長方形形ナリ、以テ總面積七百一畝三三三三、當ニ
 之ヲ我尺度ニ換算スルニ、東西十二町十七箇三尺
 五寸、南北三町十三箇五尺九寸ニシテ、總面積十四万
 三千八百坪七合五勺ニ當リ、但し右東西四百丈
 ノ内河岸ノ五十丈間、夏厚江水増深、際ニ浸水
 ノ虞アリ、以テ家屋ノ建設、適セス左レ、此五十丈
 ノ除外スルニ、殘餘ノ面積六百十三畝、余即我十
 二万五千余坪トナシ、右一丈トシテ、清尺十尺ニシテ
 取極書第二十条ニ依リ、之ヲ英尺十一呎ニ換算
 スルニ、定ムル我約十一尺、六分三厘八毛ニ當リ、又
 一畝ニ二百四十弓一弓トシテ、清尺五尺平方ヲ五フ左
 レ、一畝、即、清尺五尺平方ヲ二百四十倍シ、シモ
 ノ或、清尺一丈平方ヲ六十倍シ、シモ、即、六千平
 方清尺ニシテ、我二百四坪、一勺余ニ當リ、
 地勢、西方即チ長江ニ面シ、所ニ於テ高サ約百
 尺餘、岩崖屹立シ、江ニ沿ッテ南北ニ連リ、以テ天
 然ノ堤坊ヲ構成シ、居留地ノ全岸ヲ防護セリ、而
 レテ其岩崖上ヨリ東ニ向ッ、從ヒ地漸ク高ク、丘陵
 地ノ境界線、内東北隅ニ於テ約四百六十八尺（低水面
 ヲ以テ）ノ高サヲ有セル丘陵ヲ有シ、其前面ニ約三
 百五十八尺及三百二十八尺ノ高サヲ有セル丘陵アリ、前
 記沿江ノ岩崖ニ居留地境界線西端ヲ内方

在重慶日本領事館

9788

五十丈ノ處、横シレモノシテ此岩崖下ノ五十丈
 間ニ面積ノ項、於テ速クシカ如ク低キ砂洲ナリ以テ
 夏季江水漲溢ノ際、浸水ヲ免レズ故ニ現今夏
 季以外、於テ唯々上航船感夫ノ通行路及農
 作ニ使用セラル、但、將來夏季以外、於テ貨
 物ノ陸揚地トシテ使用ス、適セリ、岩崖ヲ東方
 約百丈間、地面、凸凹比較的僅少ナルヲ以テ稍平
 地ニ富ム、其後方約五十丈間、急斜面ヲナレテ
 東ニ高ク、殘餘ノ約二百丈間、平地丘陵相半
 キリ、地味、肥沃シテ岩崖地方、如ク甚ク平地ニ
 シキ所ニアリ、亦、此岩崖地内ニ比較的平地ニ富
 ムヲ以テ此地方、良田ト稱セシモノナリ、此地方、概シテ
 岩崖ヲ成ル、以テ地下敷尺シテ何レモ岩板ヲ有
 得、

在重慶川本領事館

土地ノ等級 沿江、岩崖ヲ東方百丈間ヲ以テ
 上等地トシ、次、百丈間、中等地トシ、最後、百五
 十丈間、下等地ト定メ、岩崖下ノ五十丈間、別
 等級ヲ附セス、
 永借地價 上等地一畝、圓銀百五十元、中
 等地百四十五元、下等地百四十元ト定メ、租借出
 願ノ節、一時、納付スモノナリ、但、一元ト、銀賃一
 弗、同ジ、
 地稅 地稅ノ地價ノ一分五厘、即、上等地一畝、付
 年額二元二十五仙、中等地二元十七仙五厘、下

3

89

等寺地二九十仙ナリ、
 地区々劃 江岸、接近シ、百丈間、於テ、第
 一号地及第三号地ヲ除外、一區劃ヲ三十丈四
 方即十六畝。一六七我三千二百六十七坪余、定
 ノリ、但、第一号地、十四畝七二五、第三号地、十二
 畝一四二ナリ、其他、必要、應、地形、考、自、區
 劃、定、ム、シ、道路、江岸、通、五丈幅、シ、他、總
 三三丈幅ナリ、
 既借地及現状 現今既、租借ヲ經、シ、隣寸製
 造業有隣公司、使用地、即、第六号地、内、十畝
 二分三厘三毛及大阪商船會社、租借地、即、第一
 号地、内、七畝七分五厘、二個所、シ、有隣公司
 既、其敷地内、廣大ナル工場ヲ新築シ、盛、隣

寸ヲ製造セリ、其他、未借地、取極書、奉、頂、シ、
 何レモ從來、居住、農、民、引、續、キ、耕作、ヲ、許、セ
 リ、從來、此附近、一帯、田畑、ト、シ、耕作、セ、ラ、レ、丘
 陵、畑、ト、ナ、リ、丘陵、向、低、地、田、ト、ナ、リ、田畑、約、相、半
 シ、居留地々域内、從、前、的、居住、セ、ル、農、家、十、數
 戸、アリ、所、レ、テ、清、人、墳、墓、地、域、内、數、百、基、アリ、
 ト、無、疑、其、大部分、皆、東、端、地、界、近、キ、所、ナ、リ、テ
 河岸、近、接、シ、所、少、數、ア、リ、前、記、如、ク、專、管
 居留地内ノ地勢、丘陵、多、ク、從、テ、地面、凸、凹、少、ナ
 カ、ラ、ザ、レ、土地、經營、上、因、難、サ、ナ、カ、ラ、ズ、ト、雖、既、原、來
 重慶附近、一帯、岩、層、丘陵、起伏、セ、ル、土地、ナ
 ル、ヲ、以、テ、殊、ニ、平地、五、レ、到底、此附近、於、テ、廣
 大ナル平地ヲ得、ル、望、ヲ、有、ス、カ、ラ、ザ、ル、ナ、リ、我、居留

在重慶日本領事館

89
75
地
留

9990

地右ノ如ク起伏アリト雖此地方於ラ比
 較的最モ平地、富シモノナレ、土地、良否ヲ
 論スルハ、最モ良好ナル土地、台有レルモノト稱ス
 然ルモ、外國人モ、羨望、安アリレモノナリ
 然、自、只、遺憾、其、位置、重慶、城、對、岸、下
 流、約、四、分、三、哩、以、テ、水、流、急、且、増、溢、ノ、際、
 重慶、府、城、ト、交通、少、ナ、カ、ラ、ザ、レ、不、便、且、困、難、
 以、外、之、ナ、リ、尚、ホ、重慶、市、民、最、大、部、分、重慶
 城、内、に、居住、諸、官、衙、總、城、内、に、商、業、盛、行
 ン、モ、亦、城、内、に、店、舗、ヲ、開、設、シ、テ、商、業、從、事、
 セ、ト、ス、是、非、ト、モ、城、内、ナ、ラ、ザ、レ、バ、カ、ラ、ズ、故、將、来、
 留、地、附、近、一、帯、に、住、民、増、加、高、工、亦、密、接、
 盛、極、ム、時、極、達、ス、カ、或、渡、河、橋、梁、完、備
 在、重、慶、水、領、事、館
 之、非、ザ、レ、到、底、城、内、ト、遠、隔、シ、孤、立、ノ、居、留、地、内
 ン、テ、店、舗、ヲ、開、設、シ、テ、商、業、ヲ、營、ム、コ、ト、ナ、ル、カ、ラ、ザ、
 ナ、リ、左、目、下、ノ、状、態、於、テ、居、留、地、ヲ、使、用、ス、ル、倉、庫
 ヲ、建、設、ス、ル、カ、或、各、種、工、業、工、場、等、ヲ、設、立、ス、ル、以
 テ、最、モ、適、当、ナ、リ、ト、ス、尚、ホ、汽、船、碇、泊、所、ト、シ、テ、良、好、
 場、所、ヲ、得、難、シ、雖、モ、居、留、地、ノ、西、北、隅、有、ル、凹
 處、及、其、對、岸、稍、々、良、好、碇、泊、所、ヲ、得、ヤ、シ、
 租、借、手、続、居、留、地、内、ノ、地、所、租、借、セ、ト、欲、ス、ル、モ
 左、記、書、式、ノ、如、キ、願、書、を、回、面、ヲ、添、付、シ、重、慶
 駐、在、帝、國、領、事、官、出、願、ス、可、シ、但、シ、土、地、ノ、等、級、
 數、應、シ、永、借、地、費、及、該、年、分、地、稅、ヲ、同、時、納
 付、ス、可、シ、帝、國、領、事、官、之、ヲ、清、國、地、方、官、照、會、シ
 立、會、踏、査、上、地、料、及、地、稅、ヲ、地、方、官、交、付、シ

10091

談地方官ノ發スル地券ヲ租借人ニ亦付スル租借人ノ自費ヲ以テ地界ノ四隅其他必要ナル地点界石ヲ設立スルヲ要ス但租借人ノ郵書ニ為替券ヲ添テ租借出願ヲナスヲ得ヤシ地稅ニ毎年清曆正月月中談年分ヲ取揃テ帝國領事ニ之ヲ清國地方官ニ交付スルキモノナレ其期ヲ談タズレテ領事館ニ納付スルヲ要ス差未納或ハ滞納スルモノアリハ相者ノ處分ヲ受クベシ

地券ノ有効期限ハ取極書第十條ニテ三十年ト規定シヤレ三十年毎ニ書換テ帝國領事ニ出願スルハ水火盜難其他事故ニ因リ紛失シルハモノニ其事由ヲ具シテ再下附ヲ出願スルヲ得ル租借人ニシテ已ムヲ得サル事故アリテ借地權ヲ他人

在重慶日本領事館

ニ讓渡セトス時ニ豫メ帝國領事ニ申告スルヲ要シ帝國領事ニ之ヲ調査シタル上許可スル而シテ後地券ノ書換ヲ出願スルヲ要ス其他詳細ハ明治三十四年十一月七日官報外務省告示第二十一号在重慶帝國專管居留地取極書ヲ見テ知ルベシ

一 附重慶ノ位置及略説

重慶ノ所在位置ニ付テハ本邦人申之ヲ確知セシモノ未タ多クカサレカ如ク往々ミシテ誤認ヲ生スルノ虞アルヲ以テサレテ其位置ニ付テ附記スルモ敢テ無用ノ事ニ非サルベシ

重慶ハ東經(英國綠威)百七度二分北緯二十九度三十三分三十分秒ニシテ即チ十八省ノ一ナル

10792

川者、東南部ニテ揚子江ノ上流江口ヲ距ルコト
約一千四百英里即我約五百七十里ノ所ニテリ
重慶府城北甘肅者、流下シ来レト嘉陵江
俗、小何ト云、長江(俗、大河ト云)ニ合流セトスル處ニ
挾ミテ半島形岩層ノ丘陵上ニ築造セラルル城
布ミテ三面河ヲ帶リ即東南ノ二方ニ長江ニ
面シ北ニ嘉陵江ニ臨ミ城內ニ即重慶市街ノ主
要ナル部今ニテ東西長サ約我一里餘南北廣
キ所我一里ノ約四分三ニシテ其面積我約一方里
ニ過キザレバ城門九即長江嘉陵江ノ合流点
ルモノヲ朝天門ト稱シ東水太平儲奇金紫南
紀ノ五門ニ長江ニ臨ミ千廬臨江ノ二門ニ嘉陵
江ニ面シ半島ノ地頭ニ對スルモノヲ通遠門ト云

在重慶日本領事館

之四川者、首都成都府ノ通路ニ當ル城門
ナリ河岸傾斜甚シク所々岩崖峭立セル所アリ從
テ城壁ニ以上ニ築造セラルル城門何レノ城門モ
甚多高所アリテ河岸ヲ城門ニ達スル石階百數
十級ヲ上ラサレバカラス即朝天門ヲ除ク外各城門
何レモ河水ノ最低面ヲ百二十三尺以上ニアリ
以テ夏季八九十尺或ハ百尺ノ出水ヲ見ルモ敢テ
百歩ノルニ足ラザルガ如キ位置ヲ有セリ城内土地凸
凹ニテ最モ高キ處ニ河水最低面ヲ約四百
尺ニ達シ道路概シテ下流諸港ノ支那街ニ比
シ道幅稍々廣ク二間半或ハ三間ノモノアリ悉ク石
ヲ敷キテト星野至ル所石階ヲ設クテ以テ全ク車
ヲ通ス可ラス僅ニ轎子及馬ヲ使用スベキニ而シ

40292

テ城内勿論城外モ亦人家甚多稠密城外即
城壁下ノ河岸狭少ナリ土地ト虽モ悉ク宅地ニ使
用セラレ、ノミナラズ甚シキ、河岸傾斜最モ甚シキ
所ニ於テ木材ヲ組立テ、建築用足場ノ如キモノ
上ニ家屋ヲ造リ、僅シキ一端土地ニ接スルガ如キ
恰モ本邦河岸ニ設ケタル納涼台ノ如キ家屋
軒ヲ並ニテ築造セシ其数ナリ以テ算フルニ足
バ、或ハ三階四階ヲ有スルモノアリ之レニ居住セシ
民亦々決ニテ僅少ナラザリ嘉陵江ヲ隔テタル重
慶府城ノ對岸ニ一城廓アリ江北廳ト云フ廣
袤重慶府城ノ五六分、一過キガハリ城内空地
多ク人家稠密ナラズ長江ノ彼岸モ一市街ヲナセ
アリ之ヲ王家沱彈子石ト稱セリ但江北廳及王

在重慶日本領事館

家沱、重慶ノ如ク繁盛ナラス細民多ク高家
モ小廣南限レシモノ、如シ人口ノ税関、計數、依
レ、重慶城内外二十區、江北廳三四、王家沱
其他附近約二カ合計約三十万人ト稱セリ居留外
國人ノ数本邦人ヲ合シテ約九十名乃至百名其内
五カ三ニ隨、宣教師ナリ但右ノ内、英佛諸
備艦乗組人員、無論合マズ外國人ノ直接
管業セル店舗五百下邦人ノ重慶ニ居住セルモ
十六名但調査旅行者、除外ス邦人ノ開設セル
店舗製造所四、領事館、目下日英佛三
アル、郵便局、清國税関郵便局及佛國郵
便局ニアル、ミシシテ本邦郵便局ナシ清國官衙
道台、鎮台、知府、知縣等ノ各衙内及税関

8

10399

電報局等あり江北廳ニ同知衙門あり教會堂、英
 米佛合セテ五之レ附屬セル病院四あり又附屬學
 校三四あり有ス重慶、四川有、最大商業地ナリ
 ニナラス西部支那一帯、於テ最大商業地、シテ
 千八百九十一年英清條約ニヨリテ開港セシ明治二
 十八年、日清講和條約ニヨリテ本邦人モ之ニ居住ス
 ヲ得ルニ至リシモノナリ日本領事館、開設、明治三十
 九年五月二十二日ナリ。本邦ヨリ重慶ニ旅行ハ不便
 ナリ且ツ多ク日數ヲ要ス上海ヨリ漢口ヲ經テ宜昌
 達ス約千英里尙ハ航船、往復絶ハス且ツ本
 邦航船ノ良好ナルモノ定期航行シテ宜昌宜昌以
 上重慶、至ル四百英里尙ハ有各ナル三山アリテ
 急流ノ個所多ク、常ニ流船ノ航行セシモノアリシト雖

既引續キ、管セシモノナキヲ以テ目下ハ只一、古來ヨ
 ノ交通機關タル支那航船ニヨリテ相往来セサルハカ
 ス左シ、其航行、遠々トシテ多ク、ヲ要シ宜昌
 重慶間ヲ上航スル、普通二十四五日乃至三十日ヲ要シ
 夏季江水、増大セル時或ハ二十五日乃至四十日或ハ四
 十五日ヲ要スルコトアリテ非常ノ大水ニハ上航危険ナリ
 尤モ航ノ大小江水、漲洶及風、順流ニヨリテ日數幸
 一樣ナラス上航ニ十月乃至五月迄ヲ以テ
 最モ良好ナリトス左シ、時機良ク途中聊カノ故障
 ナキ時、通常四十日乃至四十五日ヲ以テ上海ヨリ
 重慶ニ到着スルヲ得、宜昌ヨリ陸路アリ陸路
 險惡、旅行最モ困難ナリ故、旅行者ノ九分
 以上ハ皆水路ヲ採ル

在重慶日本領事館

9

10495

(録音書式) (回面添付)

地所永借願

第何号地内如何部分

一地區

何畝何分何厘何毛

一畝數

此地料洋銀 何元何十何仙何厘

此地稅一十年洋銀

何元何十何仙何厘

一使用目的

何々

右之地所永借仕度 矣。自別紙回面相添

此段奉願也

年月日

原籍住所

姓名 (印)

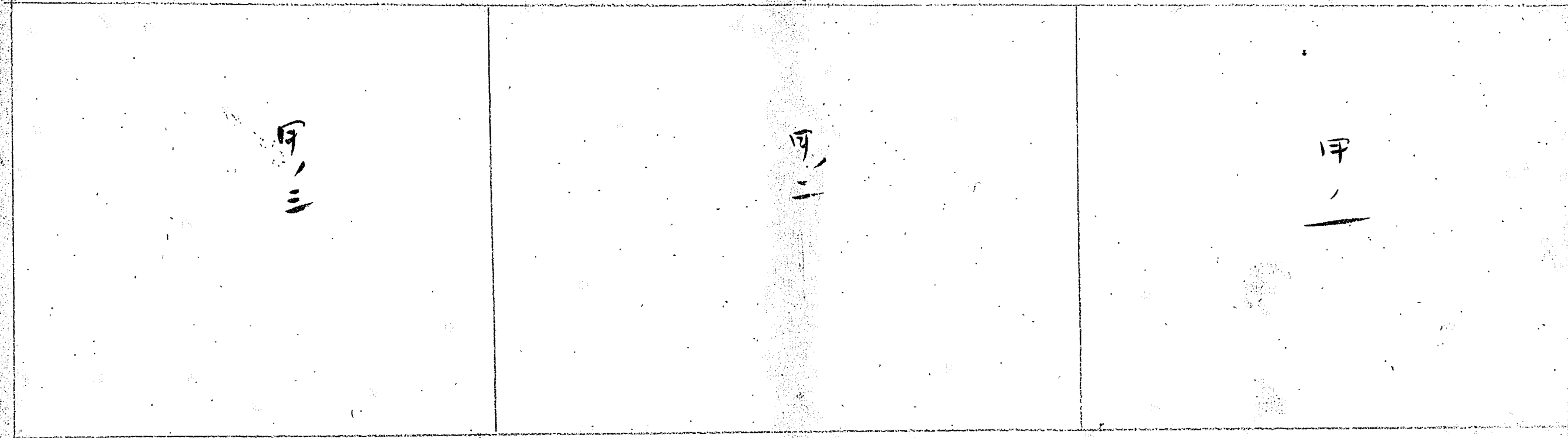
清國重慶駐劄

帝國領事宛

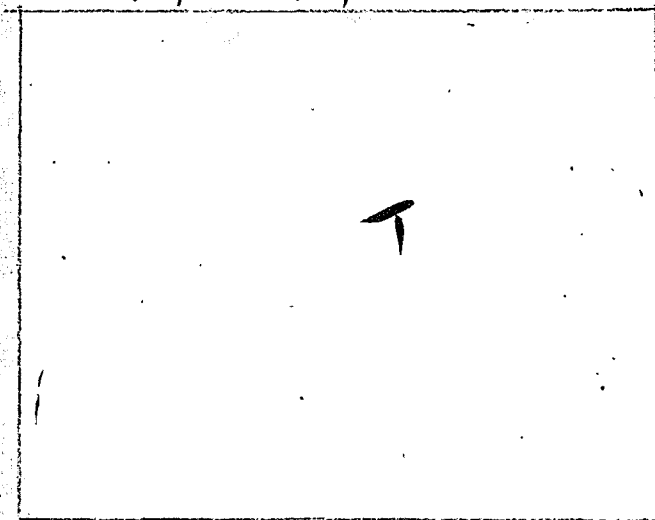
(在平属所)

濟

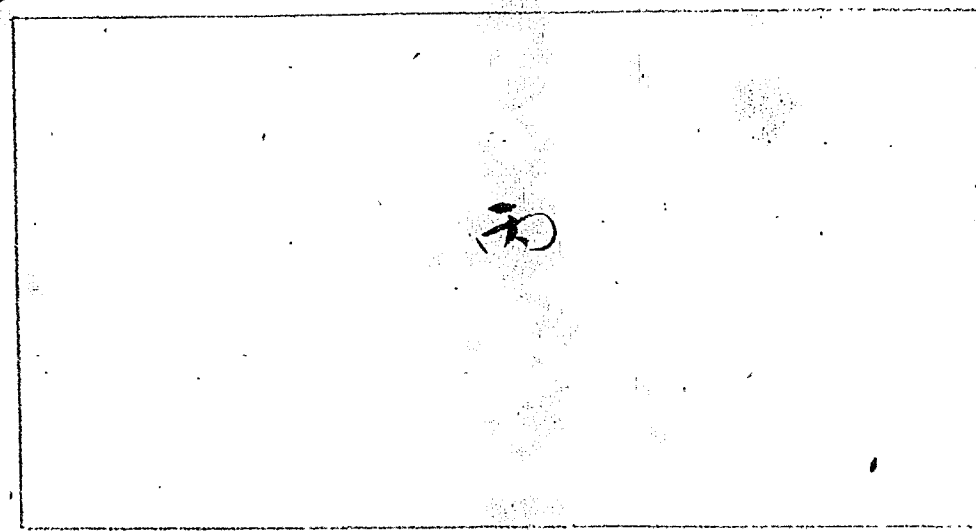
(景ハタ見リヨ浩門龍岸嶽) 景全城府慶重
ル多、南、左北、右



信事領用亭本日慶堂在

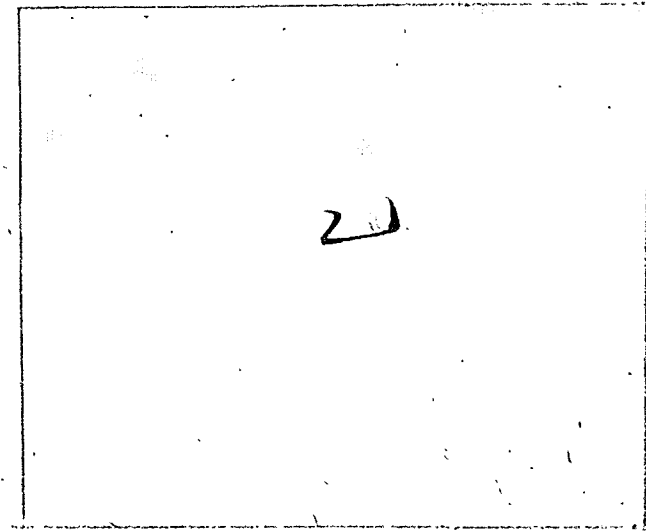


号クヲドウ 船砲河用共ハ於 慶堂



吋六呎二水吃 噸十五百

崖岩、江石地番亭本日



リマ、中水々末、洲研、下崖岩、組
心係、影板、時水高

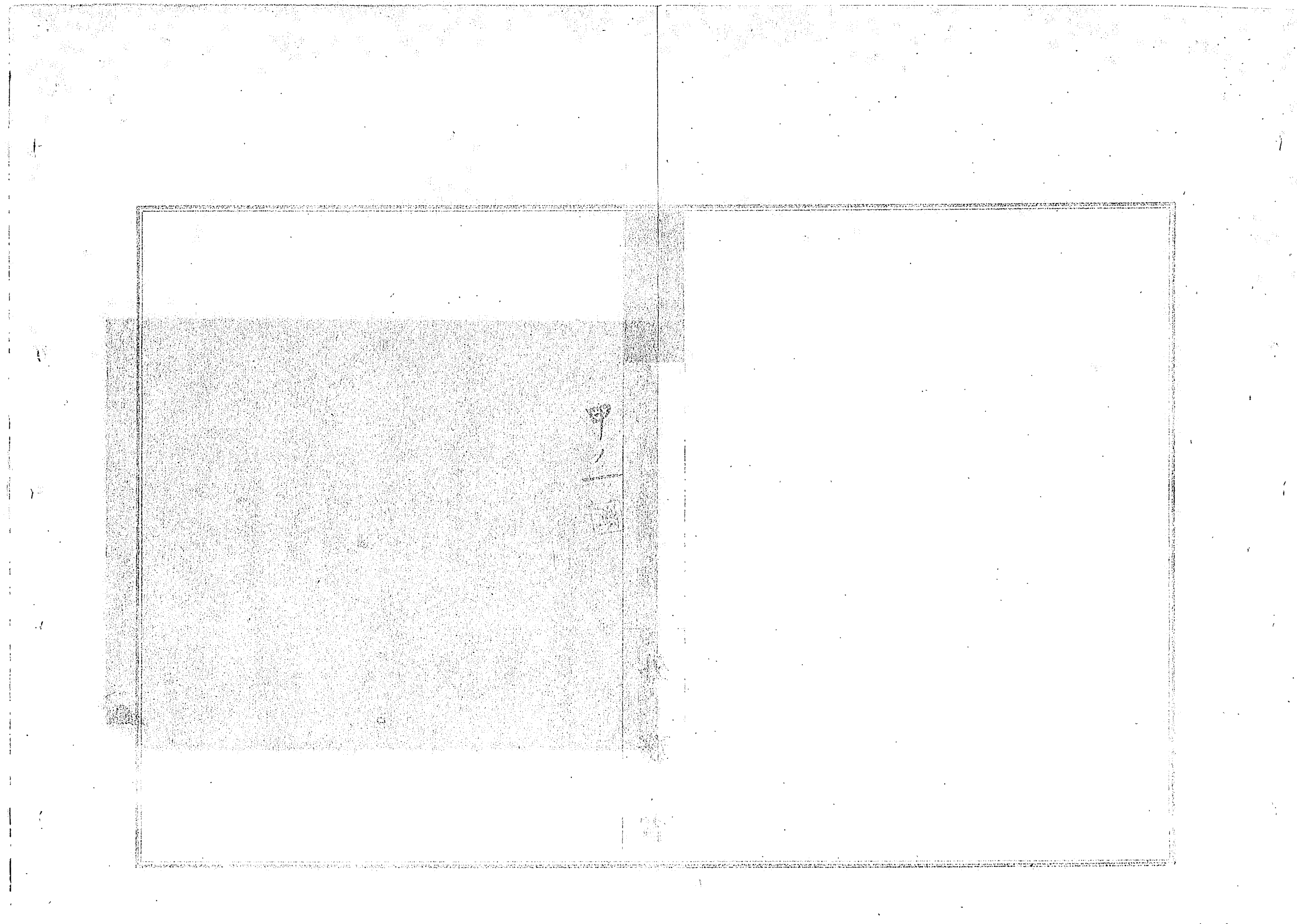
3-2746

0220



3-2746

0221



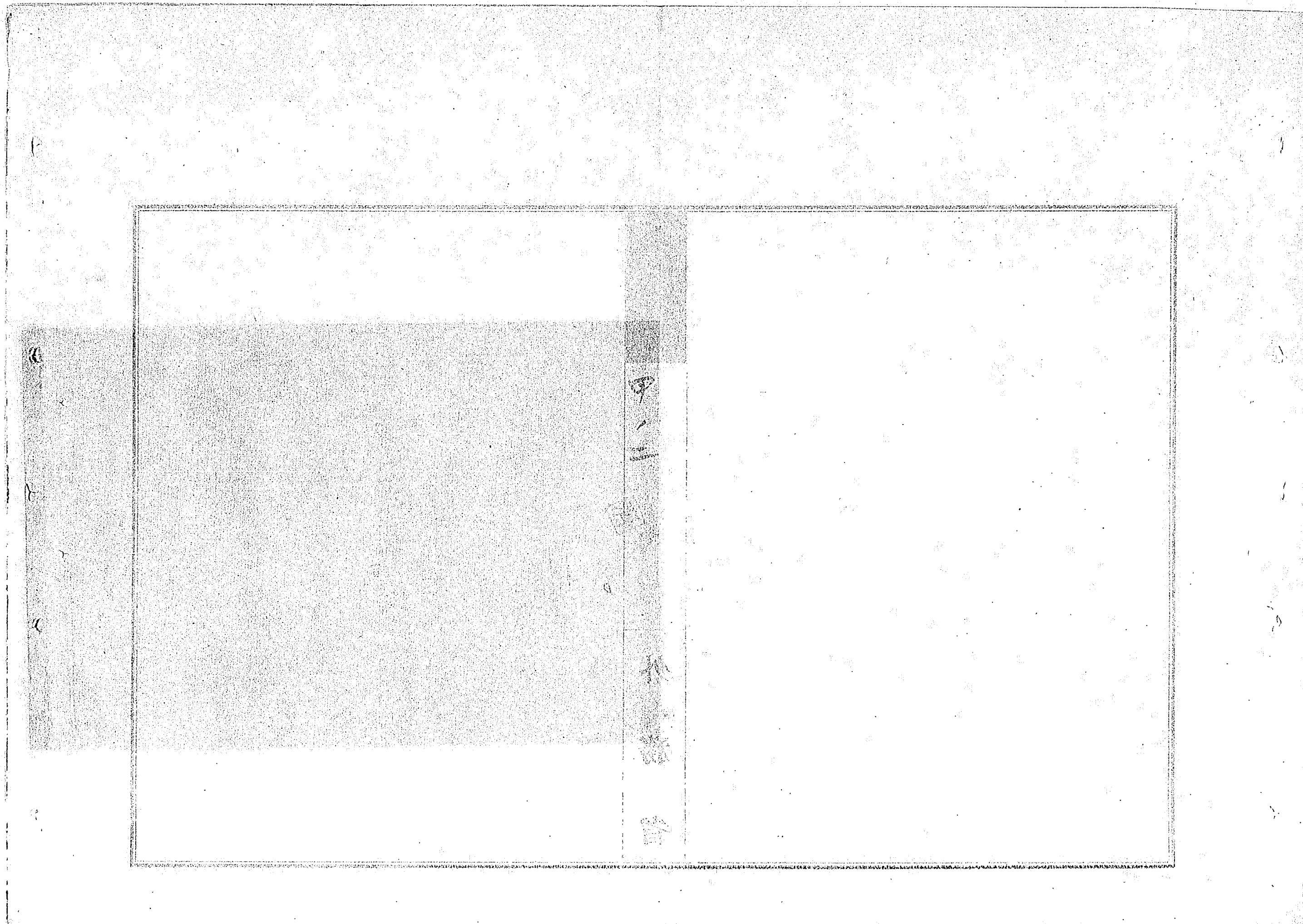
3-2746

0222



3-2746

0223



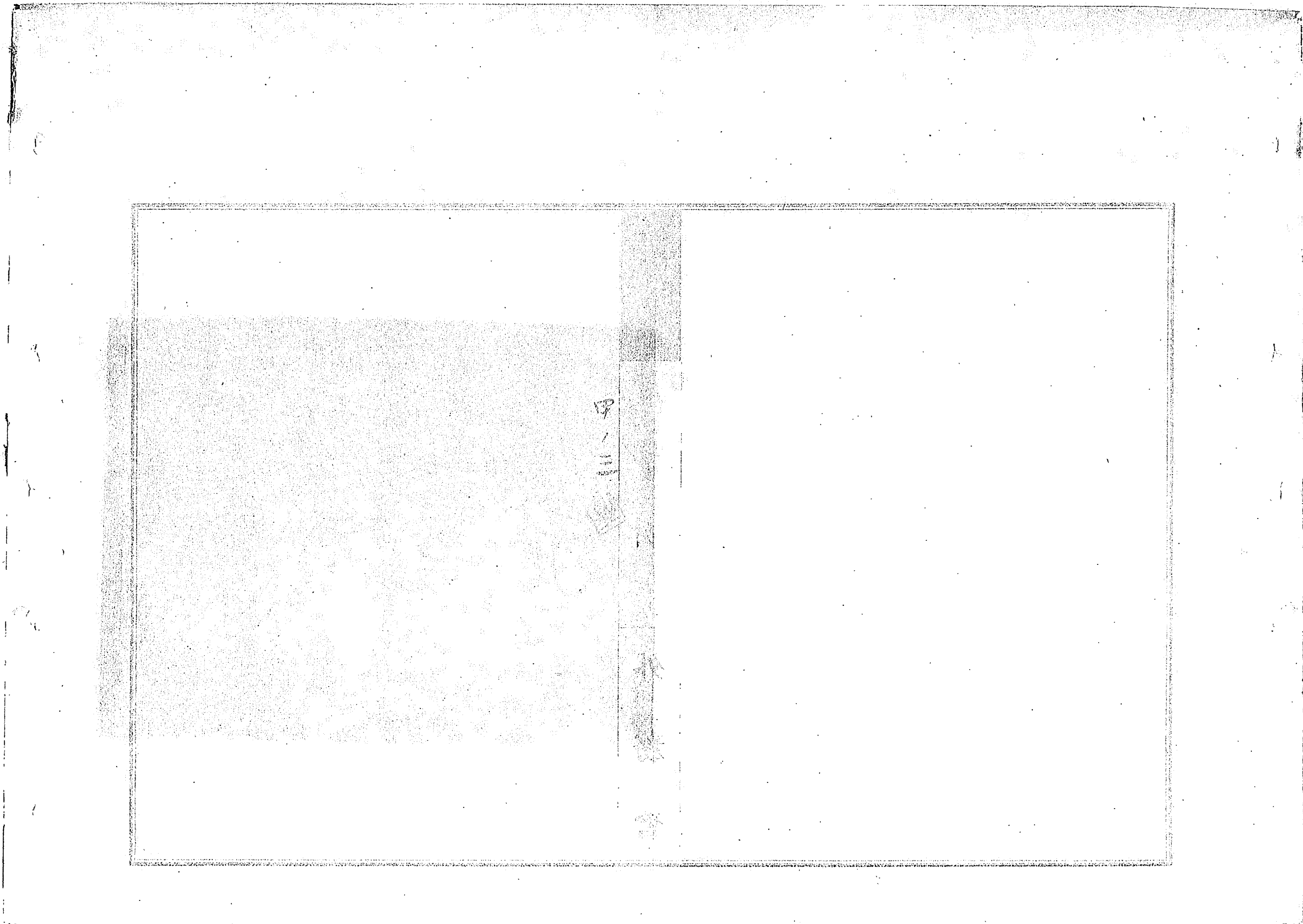
3-2746

0224



3-2746

0225



甲ノ三

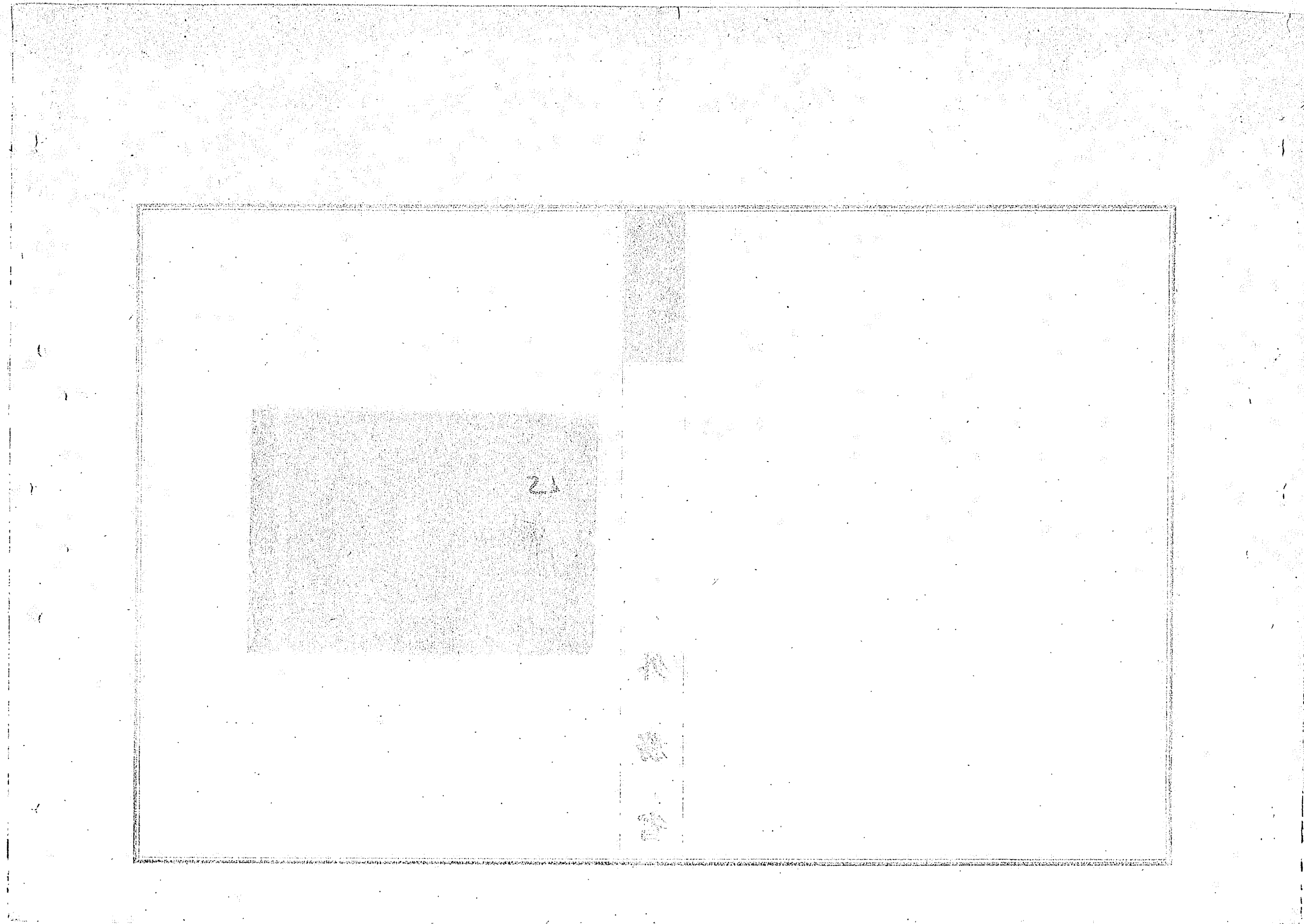
3-2746

0226



3-2746

0227



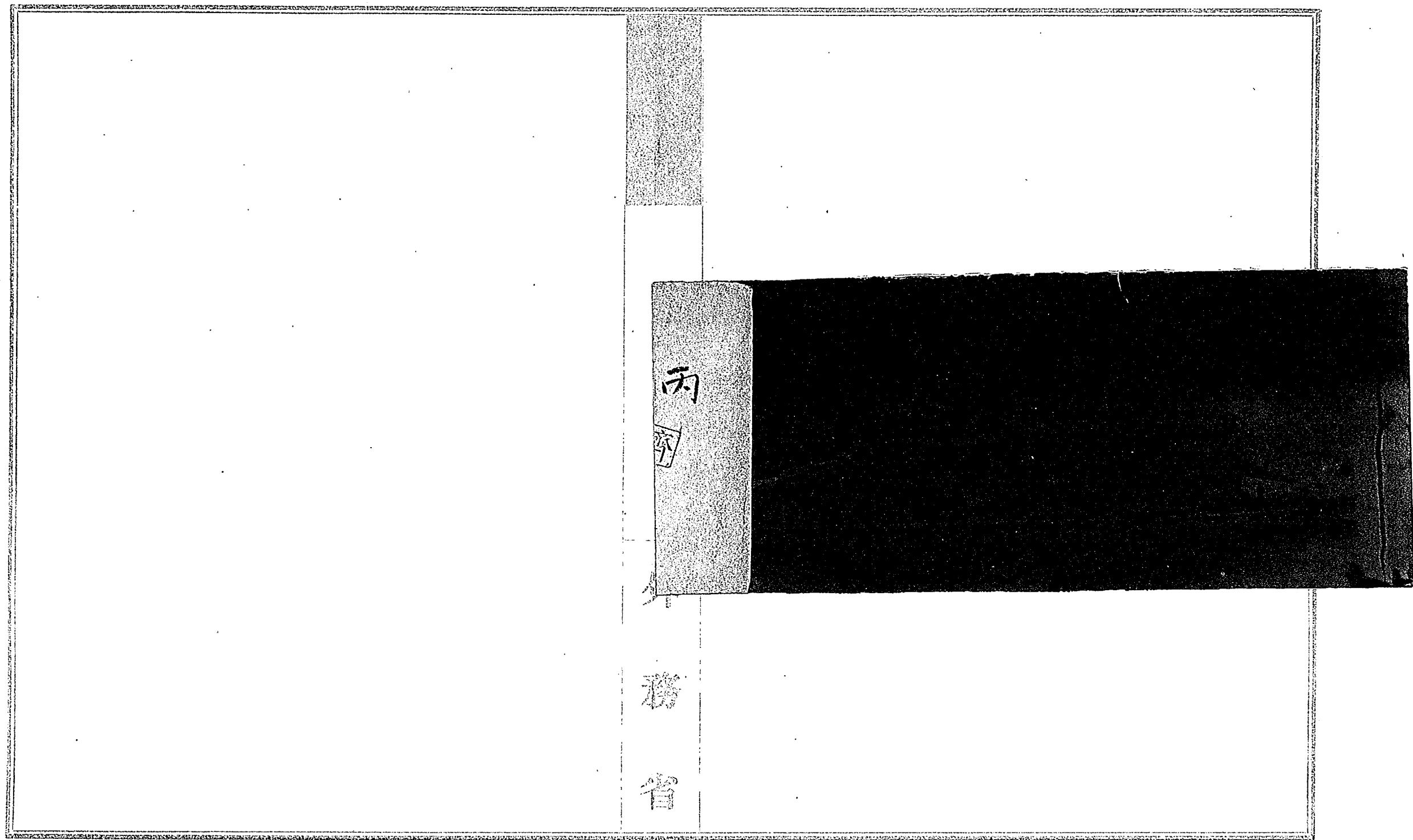
3-2746

0228



3-2746

0229



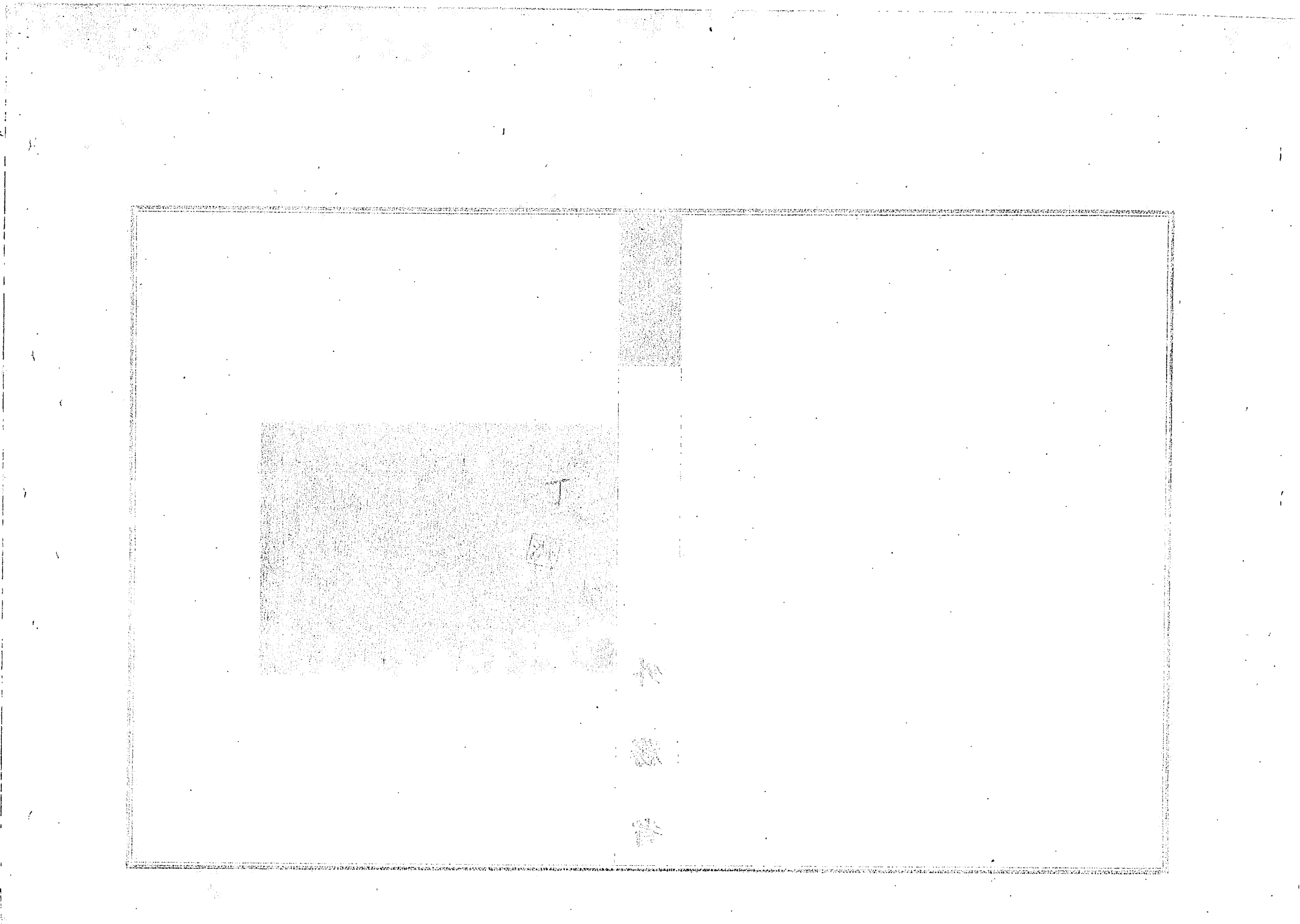
3-2746

0230



3-2746

0231



3-2746

0232

明治四十二年四月十二日接受

公信第一四二號

明治四十二年四月五日

在上海

總領事 永瀨 久吉

外務大臣 伯耆 小村 壽太郎 殿

沙市及重慶兩專管居留地
閉スル報告書轉送ノ件

沙市及重慶兩專管居留地ニ
閉スル報告書轉送ノ件
在滿洲國陸阿片會議閉會中
當國委員ノ囑託ニ因リ我々專管
居留地ニ於テル經營進捗ノ状態
取調候處同委員歸朝後回報

在上海日本總領事館

有之候沙市及重慶兩專管居留
地ニ於テル經營進捗ノ状態ニ関
スル報告書寫別紙ニ通申達
ニ及ビ候事同委員ニ待轉達
相成度此段申進候 敬具

附屬書類添附

受第六六一一號

公信第 四二號 附屬

公第 二號

明治 四十二年 三月 音

在 沙市

領事館 代理 片山 敬彦

在上海 總領事館 代理

領事館 補子爵 武者 山崎 英殿

拜復 目下 貴地 開會 中、國際 阿片

調查 會ニ 對シ 報告、必要 有之 候

趣キテ 以テ 當地 執事 官 諸 當 地ニ

於ケル 經營 進捗、狀 態ニ 關シ 由

報方 二月 日 不明 公 領 第 一 四 號

五二四一六應領事館

度此段及街田教候教具
 了無之候右様街承知相成
 居留地、未夕何等経管、運
 了以テ御作頼ノ趣了取致候當

3-2746

0235